



## Informatiebericht SUA

Van IND / SUA  
Auteur(s) **10.2.e**  
Telefoonnummer(s) **10.2.e**

Nummer & Titel IB 2019/104 Strafmaatvergelijking

Kenmerk (digijust)

Hoofdtak Asiel / Nederlandschap / Regulier  
InformIND Thema Openbare Orde, intrekking, inreisverbod, ongewenstverklaring  
Relatie met Informatiebericht strafmaatvergelijking, Tussenbericht pilot strafmaatvergelijking 12 mei 2017, FAQ vraag d.d. 30 januari 2019, IB 2019/63 Strafmaatvergelijking

Geldig vanaf 31-10-2019

Geldig tot en met 30-04-2022

### 1. Aanleiding

Er zijn meerdere vragen binnengekomen hoe om te gaan met buitenlandse antecedenten. Daarnaast zijn er verschillende signalen binnengekomen dat het proces omtrent verzoeken om strafmaatvergelijking (hierna SMV) onvoldoende duidelijk is. Met dit informatiebericht wordt deze onduidelijkheid weggenomen.

### 2. Verwachting

Dit Informatiebericht vervangt het oude informatiebericht strafmaatvergelijking van JZ.

### 3. Inhoud/Toelichting

In veel gevallen wordt door de IND een mail gestuurd naar **10.2.g** [@ind.minvenj.nl](mailto:@ind.minvenj.nl) de IND-medewerkers achter dit mailadres zorgen voor doorgeleiding aan Internationale Rechtshulp Centra (IRC) van het OM.

### 4. Hoe te handelen

In zaken waar betrokkene aangeeft dat er sprake is van buitenlandse antecedenten is het zaak dat betrokkene zelf zoveel mogelijk informatie hieromtrent verschaft. In zaken waarbij betrokkene het niet zelf aangegeven heeft, maar waarbij dit in een later stadium kenbaar wordt kan alsnog aan betrokkene gevraagd worden alle documenten aan te dragen.

Uitgangspunt is dat voor het opstarten van een SMV een vonnis of vergelijkbare stukken noodzakelijk is. Het is in eerste instantie aan de betrokken zelf om deze stukken aan te dragen. De reden dat het vonnis of vergelijkbare stukken noodzakelijk zijn, is omdat hieruit blijkt wat de rechter meegewogen heeft en of er sprake was van strafverzwarende of juist strafverminderende omstandigheden. Om een goede afweging te maken wat deze vreemdeling in Nederland aan straf opgelegd zou krijgen is deze informatie essentieel voor het OM.

Hoewel het uitgangspunt is dat er een vonnis noodzakelijk is, is het mogelijk om in zaken waar betrokkenen schuldbekekenissen ("guilty pleas" of "plea bargains") aandragen toch een "verkorte" SMV op te starten. Dit kan slechts wanneer er sprake is van een misdrijf (zie vraag misdrijf of overtreding). Het heeft de voorkeur als de beslismedewerker zelf bekijkt of er sprake is van een misdrijf naar Nederlands recht en dit dus gevolgen heeft voor de aanvraag. Als het voor de beslismedewerker

echter niet voldoende duidelijk is, of toch graag officieel van het OM een verkort SMV ontvangt is dit dus mogelijk.

### **Wat is er nodig?**

#### *Uitgebreid SMV*

- Buitenlands vonnis/ of een vergelijkbare stukken, inclusief vertaling bij 'vreemde' (anders dan Engels, Duits en Frans) taal;
- Andere relevante stukken uit het (straf)dossier.

#### *Verkort SMV*

- Schuldbekentenis (transactie, schikking inclusief vertaling bij 'vreemde' taal;
- Transactieaanbod (incl vertaling
- Andere relevante stukken uit het (straf)dossier. Minimaal moeten er documenten zijn waar duidelijk uit blijkt wat het misdrijf precies was en waar de vreemdeling schuld voor heeft bekend en welke straf hij desgevolge heeft gekregen.

#### *Stukken in Engels, Frans of Duits*

**Indien** de officier van justitie voor het uitvoeren van de strafmaatvergelijking oordeelt dat een vertaling van het Franse, Duitse of Engelse vonnis nodig is, menen wij dat gelet op het bovenstaande van de vreemdeling verwacht kan worden dat hij een gewaarmerkte vertaling overlegt (zie ook het tussenbericht pilot strafmaatvergelijking van 12 mei 2017).

#### ***Te volgen werkwijze:***

- Gerechtelijke stukken in het Frans, Engels en Duits worden zonder vertaling aangeboden aan het IRC.
- **Indien** de officier van justitie aangeeft een vertaling nodig te hebben, stel je de vreemdeling (onder verwijzing naar de reden) in de gelegenheid een officiële vertaling te overleggen.
- **Indien** de vreemdeling geen vertaling overlegt, en de officier van justitie heeft aangegeven niet in staat te zijn om een zorgvuldige strafmaatvergelijking te maken, komt dit voor rekening en risico van de vreemdeling. Je kan dan uitgaan van de veroordeling zoals die uit het vonnis blijkt.

#### *Is er sprake van een misdrijf of overtreding naar Nederlands recht?*

Het is aan de beslismedewerker zelf om te beoordelen of er sprake is van een misdrijf of een overtreding. Overtredingen vallen niet onder art. 3.77 lid 2 Vb en behoeven derhalve ook geen strafmaatvergelijking. Misdrijven zijn beschreven in hoofdstuk 2 van het Wetboek van Strafrecht, terwijl overtredingen in het derde hoofdstuk staan. Bij verkeersdelicten kan in de Wegenverkeerswet, artikel 178 WVV, worden gekeken om te beoordelen of sprake is van een misdrijf of overtreding. Alle overtredingen op grond van het regelement verkeersregels en verkeerstekens zijn eveneens overtredingen en behoeven derhalve ook geen SMV.

Als er sprake is van meerdere delicten of een samenloop van delicten (overtreding/misdrijven) kan het lastig zijn om deze beoordeling te maken. Dergelijke zaken kunnen dan wel voorgelegd worden voor SMV. Hierbij gelden wel de bovengenoemde voorwaarden.

In een SMV worden geen uitspraken gedaan over de categorie van het misdrijf als bedoeld in B1/4.4 Vc 2000. Dat is ook aan de beslisser om te bepalen. Het nut van de SMV zit hem puur in het Nederlandse equivalent vinden van de buitenlandse strafmaat. Dat is iets wat de IND in theorie niet kan. Op grond van die equivalent kan B1/4.4 Vc 2000 worden toegepast.

*Mag er worden afgewezen zonder een SMV/deskundigenbericht?*

Ja, als een SMV niet mogelijk is kan de aanvraag afgewezen worden zoals ook blijkt uit het onderstaande stappenplan.

### **Stappenplan**

A) de vreemdeling overlegt relevante stukken: deze doorsturen naar [10.2.g @ind.minvenj.nl](mailto:10.2.g@ind.minvenj.nl) voor een SMV.

- B) De vreemdeling overlegt geen relevante stukken, dus geen SMV mogelijk.
- Bij een duidelijk misdrijf naar Nederlands recht kunnen we zonder stukken (ongeacht of hij die kan overleggen of niet) of SMV uitgaan van de buitenlandse strafmaat (dit is dan een eigen inschatting van de beslisser).
  - Bij twijfelgevallen (bv bezit kleine hoeveelheid hasj) kunnen we de vreemdeling vragen te onderbouwen dat hij er alles aan heeft gedaan wel stukken te overleggen. Toont hij dat niet aan, dan kunnen we uitgaan van de buitenlandse strafmaat zonder SMV, waarbij we dan ook aannemen dat is voldaan aan artikel 3.77 lid 2 Vb.
  - Als hij niets aantoonst (al dan niet verwijtbaar) maar het is duidelijk geen misdrijf naar Nederlands recht (bv strafbaarstelling van omgang van iemand met hetzelfde geslacht of enkele bezit alcohol van 18-jarige), kunnen we niet zomaar uitgaan van de buitenlandse strafmaat. Dan lopen we tegen de grens van art. 3.77 lid 2, Vb aan. Hier is dan een eigen oordeel van de beslisser nodig.
  - Mocht de vreemdeling daadwerkelijk kunnen aantonen dat hij geen stukken kan overleggen, dan is uitgaan van de buitenlandse strafmaat zonder SMV ook lastig en zal dus ook een eigen oordeel van de beslisser nodig zijn.

Ondanks dat het de voorkeur heeft om zaken waar er sprake is van een misdrijf voor te leggen aan [10.2.g @ind.minvenj.nl](mailto:10.2.g@ind.minvenj.nl) zijn er richtlijnen van het OM waar wij ook gebruik van kunnen maken waar het gaat om kleine misdrijven, hierbij valt te denken aan rijden onder invloed, gebruikers hoeveelheid marihuana). Bij deze misdrijven is er, ook in Nederland, vaak geen sprake van een vonnis en kan er dan ook in de meeste gevallen geen SMV opgestart worden (behalve de hierboven genoemde uitzonderingen voor een verkort SMV). Deze richtlijnen zijn te vinden op de site van het OM: <https://www.om.nl/organisatie/beleidsregels/overzicht-0/index/>.

*Hoe leg je een zaak voor aan strafmaatvergelijkingen?*

Het is allereerst van belang dat alle belangrijke stukken, vonnis, schuldbekentenissen etc als bijlage toegevoegd worden (inclusief de vertalingen). Daarnaast is het van belang dat in zaken waarbij er slechts een schuldbekentenis is, of onduidelijkheid of de samenloop van zaken kan leiden tot een misdrijf, in de onderwerp regel aan te geven dat het gaat om een verkorte SMV. Ook is het van belang om een korte analyse van de zaak en de specifieke vraag in de mail op te nemen. Hiermee kan in één oogopslag gezien worden of het om een eenvoudige zaak (en verkorte SMV) gaat of niet.

### **5. Afstemming**

Dit bericht is afgestemd met JZ(-ST) en RVN.